

31 Landwirtschaft Agricoltura

Abteilungsdirektion

Neben

- ihrer Führungsaufgabe;
- internen Zuständigkeiten, wie **LAFIS** (**LA**nd- und **FOR**stwirtschaftliches **IN**formations-**S**ystem), **Be-**
zirks-Außenstelle Neumarkt und **Interne Bera-**
tung, deren Leistungen (z.B. Bescheinigungen,
juristische und agronomische Beratungen) fall-
weise auch Externen (physischen und juristi-
schen Personen) zugute kommen;
- steter Weiterentwicklung der Verwaltungseinheit
und Weiterbildung ihrer Mitarbeiter;
- obliegt der Abteilungsdirektion auch die Abhal-
tung von **Schlichtungsversuchen**.

Diese sollen außergerichtliche Einigungen bei Aus-
einandersetzungen über Höfe- und Pachtrechte er-
möglichen.

Im Jahr **2011** wurden **56** Schlichtungsversuche be-
arbeitet.

Direzione di Ripartizione

Oltre al

- proprio incarico direttivo;
- varie mansioni interne, come la gestione del
SI AF (**S**istema **I**nformatico **A**gricolo-**F**orestale),
dell'**Ufficio distrettuale periferico di Egna** e la
consulenza giuridica interna, che costituiscono
attività, di cui spesso fruiscono anche soggetti
esterni (persone fisiche o giuridiche - ad es. certi-
ficazioni, consulenze giuridiche ed agronomiche);
- lo sviluppo continuo dell'unità amministrativa e la
formazione continuata dei suoi collaboratori;
- la Direzione ripartizionale esercita anche l'incari-
co di **conciliazione**.

Nello specifico si tratta di rendere possibili accordi
extragiudiziali nel caso di controversie su norme
agrarie (masi ed affitti).

Nel **2011** sono stati istruiti e trattati **56** tentativi di
conciliazione.

Viehzucht

Zootecnia

Förderungsmaßnahmen - Abwicklung
der BeitragsvergabeMisure d'incentivazione - concessione di
contributi

Förderungen Incentivazioni	Euro euro
Beiträge an Verbände und Zuchtorganisationen für die Herdebuchtätigkeit und für Tests zur Bestimmung der genetischen Qualität oder der Leistungsmerkmale der Tiere Contributi a federazioni ed organizzazioni di allevatori per la tenuta dei libri genealogici e per test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame	3.439.562,29
Beihilfen an Züchterorganisationen für Veranstaltungen von Ausstellungen und für Teilnahmen an Veranstaltungen zum Wissensaustausch unter Unternehmen, an Wettbewerben, Ausstellungen und Messen Aiuti alle organizzazioni di allevatori per l' organizzazione di esposizioni e partecipazione a forum per lo scambio di conoscenze tra imprese, a concorsi, mostre e fiere	316.907,31
Beihilfen an 1.333 Einzelzüchter zum Ankauf von Maschinen, Geräten, Einrichtungen und Errichtung von Düngerstätten und Jauchegruben Aiuti a 1.333 singoli allevatori per l' acquisto di macchine, attrezzi, impianti e per costruzioni di concimaie e fosse del liquame	4.045.385,16
Beihilfen zur Förderung der Tiergesundheit an 5.199 Antragsteller Aiuti a favore del benessere animale a 5.199 richiedenti	3.999.803,34
Beihilfen an 221 Viehversicherungsvereine und drei Versicherungsagenturen bzw. -konsortien Aiuti a 221 associazioni agrarie di mutua assicurazione e 3 compagnie risp. consorzi d'assicurazione	1.681.882,50
Beihilfen an den Sennereiverband Südtirol und an die angeschlossenen Molkerei- und Sennereibetriebe sowie Fleischverarbeitungsbetriebe für 26 vor allem auf Qualitätsförderung ausgerichtete Maßnahmen und Vorhaben betreffend Verfahren der Milch- und Fleischverarbeitung Aiuti alla Federazione Latterie Alto Adige ed alle aziende lattiero-casearie associate nonché alle imprese per lavorazione delle carni, per l'attuazione di 26 misure ed interventi riguardanti metodi di lavorazione del latte e della carne, finalizzati a miglioramenti della qualità	3.916.786,60
Beihilfen für die Bienenzucht laut EU-Verordnung Nr. 1234/2007 Aiuti per l' apicoltura come previsto dal regolamento CE n. 1234/2007	144.168,58
Insgesamt Totale	17.544.495,78

Verwaltende Aufgaben

- Verwaltung der **Milchquoten** auf Landesebene. Südtirol verfügt im Zeitraum 2011/12 über eine Milchquote von **417,7 Millionen kg** für die **Anlieferung** und von **3,0 Millionen kg** für den **Ab-Hof-Verkauf**.
- Überwachung der Zuchtbestimmungen in der Rinder- und Pferdezucht.
- Ermächtigungen zur Führung von **Stiersprungstellen**: Im Jahr 2011 wurden **sechs** neue Anträge zur Führung einer öffentlichen und **sechs** zur Führung einer privaten Stiersprungstelle genehmigt; insgesamt gibt es in Südtirol **196** Stiersprungstellen.

Funzioni amministrative

- Amministrazione delle **quote latte** a livello provinciale. Nel periodo 2011/12 la provincia di Bolzano dispone una quota latte pari a **417,7 milioni di kg** per le **consegne** e a **3,0 milioni** di kg per le vendite **dirette**.
- Sorveglianza della selezione nell'allevamento bovino ed equino.
- Autorizzazioni per la conduzione di **stazioni di monta** per l'allevamento bovino: nel 2011 sono state approvate **6** nuove domande per la conduzione di stazioni di monta **pubbliche** e **6** per la conduzione di stazioni di monta **private**; le stazioni di monta in provincia di Bolzano sono in totale **196**.

- **Pferdezucht:** Genehmigung von **elf** neuen Anträgen zur Führung öffentlicher **Beschälstationen** (in Südtirol gibt es 53 Beschälstationen für die Pferdezucht).

- **Allevamento equino:** approvazione di **11** nuove domande per la conduzione di stazioni di monta pubbliche (in provincia di Bolzano le stazioni di monta per l'allevamento **equino** sono **53**).

Beratungstätigkeit

Die Beratungstätigkeit erfolgt beim täglichen Parteienverkehr, bei Lokalausweisen und Endabnahmen. Außerdem liegen verschiedene Merkblätter und Informationsbroschüren auf.

Consulenza

Si esegue durante l'orario per il pubblico nonché in occasione dei sopralluoghi e dei collaudi finali. Esistono inoltre diversi fogli informativi ed opuscoli.

Kontrolltätigkeit

Kontrollen werden vom Amt für Viehzucht in den Bereichen Alpungsprämie, Viehversicherung, Investitionsbeiträge, Verbandsförderung, EU-Betriebsprämie und Milchquotenregelung durchgeführt. Dabei wurden im Jahr 2011 über **600 Lokalausweise** durchgeführt.

Attività di controllo

L'Ufficio zootecnia esegue controlli riguardanti i premi per l'alpeggio, le associazioni di mutua assicurazione, i contributi in conto capitale, gli incentivi per le associazioni, i contributi UE alle aziende e la regolamentazione delle quote latte. Nel 2011 sono stati eseguiti più di **600 sopralluoghi**.

Obst- und Weinbau

Frutti- e viticoltura

Förderungstätigkeit

Incentivazione

Förderungsart Tipo di incentivazione	Euro euro
Rodungsprämien - Feuerbrand, Europäische Steinobstvergilbung und Sharkakrankheit des Steinobstes Premi per l'estirpazione - colpo di fuoco e giallumi europei, vaiolatura delle drupacee	58.807
Investitionsbeihilfen für Gärtnereien Contributi d'incentivazione per giardinerie	145.300
EG Beiträge aus dem nationalen Stützungsprogramm der Weinmarktordnung Contributi CE dal programma nazionale di sostegno per l'Organizzazione Comune del Mercato vitivinicolo	2.877.000
Sanierung der Edelkastanienbestände Risanamento dei castagneti	104.832
Beiträge für den Anbau von Strauchbeeren, Erdbeeren und Steinobst im Berggebiet Contributi per impianti di frutti minori, fragole e drupacee in zone montane	204.985
EG-Beiträge für Operationelle Programme der Erzeugerorganisationen für Obst und Gemüse Contributi CE per i Piani Operativi delle Organizzazioni di produttori ortofrutticoli	23.653.187
Maßnahmen für Saatkartoffelbestände Misure a favore delle patate da seme	135.400
Zinsbegünstigte Darlehen für Obst- und Kellereigenossenschaften (Rotationsfonds) Mutui agevolati per cooperative frutticole e viticole dal fondo di rotazione	5.552.000
Beihilfen für Investitionen und Beratungsdienstleistung von Verarbeitungs- und Vermarktungsbetrieben Contributi per investimenti e servizi di consulenza per imprese di trasformazione e commercializzazione	2.244.100
Insgesamt Totale	34.975.611

Laufende Arbeiten

- Führung des **Berufsverzeichnisses** der Gärtner:
Am 31.12.2010 waren **229** Gärtner eingetragen.

Attività correnti

- **Albo professionale** dei giardinieri: al 31 dicembre 2011 risultavano iscritti all'albo **229** giardinieri.

Erteilte Ermächtigungen zur Erzeugung und zum Vertrieb von Pflanzen und pflanzlichen Produkten (insgesamt 29; davon elf neue und 18 Aktualisierungen. Eine Ermächtigung kann für verschiedene Tätigkeiten und Sektoren ausgestellt werden) Autorizzazioni rilasciate per la produzione e la vendita di vegetali e prodotti vegetali (complessivamente 29; di cui 11 nuove e 18 sostituzioni. Un'autorizzazione può essere rilasciata per diversi settori di attività)	Bearbeitete Akten Istruttorie evase
Produktion von Zierpflanzen im Freiland und Zierpflanzen im Gewächshaus Produzione di piante ornamentali da pieno campo e piante ornamentali da coltura protetta	15
Produktion von Gewürz- und Heilpflanzen / Wasserpflanzen Produzione di piante officinali / aromatiche / acquatiche	8
Erzeugung von Reben und deren Vermehrungsmaterialien Produzione di viti e relativi materiali di moltiplicazione	7
Import von Pflanzen und pflanzlichen Erzeugnissen aus Drittländern Importazione di piante e relativi materiali di moltiplicazione da paesi terzi	6
Produktion von Gemüsepflanzgut und deren Vermehrungsmaterial Produzione di piantine ortive e relativi materiali di moltiplicazione	5
Produktion von Obstpflanzen und deren Vermehrungsmaterial Produzione di piante da frutta e materiali di propagazione	3
Großhandel mit Fertigpflanzen Commercio all'ingrosso di piante finite	2
Großhandel mit Anbaumaterial Commercio all'ingrosso di materiale vivaistico	2
Produktion und Großhandel von Speise- und Saatkartoffeln Produzione e commercio all'ingrosso di patate da consumo e tuberi-seme di patate	1
Produktion und Import von Saatgut Produzione ed importazione di sementi	1
Holzimporte aus Drittländern und Großhandel von Holz Importazione di legname da paesi terzi e commercio all'ingrosso di legname	1

- **Zertifizierung von Saatkartoffeln:** Im Jahr 2011 wurden **180** Grundstücke auf einer Anbaufläche von **127,45** ha zertifiziert.
- **Befähigungsausweis** für Ankauf und Einsatz von **Pflanzenschutzmitteln:** An **neun** Orten wurden **etwa 800** Ausweise verlängert und **329** Kandidaten der Prüfung zur Neuausstellung eines Ausweises unterzogen.
- **Certificazione dei tuberi seme:** nell'anno 2011 sono stati certificati **180** appezzamenti su una superficie di **127,45** ha.
- **Patentino** per l'acquisto e l'impiego di **presidi sanitari:** in **9** località diverse sono stati svolti **ca. 800** rinnovi e **329** esami per il primo rilascio del patentino.

Führung der Weinbergrolle: Bearbeitung von Albo dei vigneti: Istruttoria di	Bearbeitete Akten Istruttorie evase
Anträgen auf Sorten- und Parzellenberichtigungen domande di correzione dell'assetto varietale e particellare	103
Ansuchen um Eintragung in die Weinbergrollen domande d'iscrizione all'Albo dei vigneti	25
Anträgen auf Wechsel der Ursprungsbezeichnung domande di variazione della denominazione d'origine	24
Betriebsleiteränderungen cambiamenti di conduttori aziendali	228
Überprüfung von Wiederbepflanzungsmeldungen, mit Änderungsvermerk in der Weinbergrolle esami di denunce di reimpianto con successiva registrazione delle variazioni nell'Albo	750
Begutachtungen und Bauabnahmen Pareri e collaudi	Bearbeitete Akten Istruttorie evase
für Investitionen in Gärtnereien per investimenti in aziende florovivaistiche	6
für Investitionen in die Verarbeitung, Vermarktung und Aufbereitung pflanzlicher Produkte per investimenti in trasformazione, lavorazione e commercializzazione di prodotti vegetali	37

- **Exportkontrollen:** Nach Kontrollen exportbestimmter Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse in Drittländer wurden **6.384** Pflanzenschutzzeugnisse ausgestellt.
- **Bekämpfung des Feuerbrandes:** Die Gesamtzahl der im Jahr 2011 mittels Rodungsaufforderung angeordneten Vernichtung der Pflanzen betrug nahezu **13.000**, davon etwa 8.000 Apfel- und etwa 5.000 Birnbäume.
- **Vergilbungskrankheiten der Rebe:** Es wurden **81** Proben entnommen und im molekularbiologischen Labor der Laimburg untersucht. In **66** Fällen wurde der Erreger der **Schwarzholzkrankheit** nachgewiesen, die **Goldgelbe Vergilbung** hingegen in keinem Fall.
- **Bekämpfung der Esskastanien-Gallwespe:** An **vier** Standorten wurden Exemplare des Gegenspielers **Torymus sinensis** freigesetzt. Weiters wurden an **drei** Standorten je rund **1.000 Gallen** des Schädling entnommen, um das Vorhandensein heimischer Gegenspieler zu überprüfen.
- **Maiswurzelbohrer:** Durch die landesweite Ausbringung von **26** Fallen die **3** bis **5** mal im Jahr kontrolliert wurden, konnte festgestellt werden, dass sich der Schädling stark ausgebreitet hat.
- **Monitoring auf neue invasive Schadorganismen:** Im Jahr 2011 wurde eine Überwachungstätigkeit bei insgesamt **acht** Quarantäneschadorganismen (landesweites Überwachungsnetz bestehend aus insgesamt **92** Kontrollpunkten, Betriebskontrollen sowie **128** Pflanzenbeprobungen) durchgeführt
- **Controlli delle esportazioni:** in seguito a controlli di vegetali e prodotti vegetali, destinati all'esportazione in paesi terzi, sono stati rilasciati **6.384** certificati fitosanitari.
- **Lotta al colpo di fuoco batterico:** nell'anno 2011 è stata disposta l'estirpazione di quasi **13.000** piante, di cui ca. 8.000 meli e ca. 5.000 peri.
- **Giallumi della vite:** sono stati prelevati **81** campioni ed analizzati nel laboratorio biomolecolare Laimburg. In **66** casi è stata accertata la presenza del patogeno del **Legno nero**, la **Flavescenza dorata** non è stata invece riscontrata in nessun caso.
- **Lotta alla cinipide del castagno:** sono stati effettuati in **4** castagneti lanci di esemplari dell'antagonista **Torymus sinensis**. Inoltre sono state raccolte in ciascuno di **3** castagneti circa **1.000 galle** estive del parassita, per verificare la presenza di antagonisti autoctoni.
- **Diabrotica del mais:** tramite la distribuzione di **26** trappole - controllate da **3** a **5** volte all'anno - su tutto il territorio provinciale, è stata accertata l'ulteriore diffusione del parassita.
- **Monitoraggio di nuovi organismi nocivi invasivi:** nell'anno 2011 sono stati monitorati complessivamente **8** organismi di quarantena (rete di monitoraggio su tutto il territorio provinciale con complessivamente **92** punti di controllo, controlli aziendali e **128** campionamenti di piante).

Bäuerliches Eigentum

Laufende Arbeiten

- Gewährung von Beiträgen an Junglandwirte für die **erste Niederlassung**: An **271** Junglandwirte, die sich zum ersten Mal in der Landwirtschaft niedergelassen haben, wurden Beiträge von insgesamt **5,8 Millionen** Euro ausbezahlt.
- Bearbeitung von Ansuchen für **Gebührenbegünstigungen** bei Übertragung landwirtschaftlicher Liegenschaften: **820** Gesuche wurden gutgeheißen und **36** abgewiesen, da die gesetzlichen Voraussetzungen nicht gegeben waren.

Proprietà coltivatrice

Attività ordinaria

- Concessione di contributi a giovani agricoltori per il **primo insediamento**: a **271** giovani agricoltori insediatisi per la prima volta in agricoltura sono stati concessi contributi per complessivi **5,8 milioni** di euro.
- Istruttoria delle domande inerenti le **agevolazioni fiscali** per trasferimento di fondi rustici: **820** domande hanno avuto esito positivo, **36** sono state respinte per assenza dei requisiti previsti dalla legge.

Anerkennung der Qualifikation „berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer“ bzw. „Landwirtschaftliche Gesellschaft“ Riconoscimento della qualifica di "imprenditore agricolo professionale" e "società agricola"	Anzahl Unità
Genehmigte Ansuchen Domande approvate	32
Abgewiesene Ansuchen Domande respinte	1
Zurückgezogene Ansuchen Domande ritirate	3
Archivierte Ansuchen infolge fehlenden Nachweises Domande archiviate per mancata documentazione	4

- Verwaltung von **Gemeinnutzungsgütern**: Für Änderungen am Bestand der Gemeinnutzungsgüter und für Anmerkung im Grundbuch wurden die entsprechenden Maßnahmen erlassen. Weiters wurden **158** Gutachten für Veräußerung, Erwerb oder Tausch von Gemeinnutzungsgütern ausgestellt.
- Bei den **Agrargemeinschaften** wurden mehrere Richtigstellungen und Ergänzungen im Grundbuch vorgenommen. **67** Beschlüsse von Agrargemeinschaften wurden überprüft und genehmigt. Weiters wurde viel Beratungstätigkeit geleistet.
- Amministrazione dei **beni di uso civico**: per modifiche alla consistenza dei beni di uso civico e per le rispettive annotazioni al Libro fondiario sono stati emessi i relativi provvedimenti. Inoltre sono stati rilasciati **158** pareri per alienazione, acquisto o permuta di beni di uso civico.
- Riguardo alle **associazioni agrarie** sono state apportate diverse modifiche ed integrazioni al Libro fondiario. **67** delibere di associazioni agrarie sono state verificate ed approvate. Inoltre è stata svolta un'intensa attività di consulenza.

Betreuung und Beratung örtlicher Höfekommissionen Assistenza e consulenza delle commissioni locali per i masi chiusi	Anzahl Unità
Überprüfte Entscheidungen der insgesamt 136 örtlichen Höfekommissionen im Jahr 2011 Decisioni delle 136 commissioni locali per i masi chiusi nel 2011	239
Neue Höfeschlüsse (davon 16 mit, und elf ohne Hofstelle) Costituzioni di nuovi masi chiusi (di cui 16 con sede aziendale e 11 senza)	27
Auflösung geschlossener Höfe Svincoli di masi chiusi	15
Bearbeitung von Beschwerden Esame di ricorsi	36
Festsetzung der Teilhaber sowie ihrer Anteile einer Nutzungsgemeinschaft Determinazione dei compartecipanti nonché le rispettive quote partecipative di un'interessenza	1

- **Verleihung** der Bezeichnung „**Erbhof**“: **23** neue Anträge wurden eingereicht; **18**, darunter auch einige aus früheren Jahren, wurden positiv bewertet. **Neun** Anträge wurden abgelehnt, weil die Voraussetzungen nicht gegeben waren.
- **Beratungen** und **schriftliche Stellungnahmen** zu verschiedenen Fragen und Beschwerden.
- **Attribuzione** della denominazione "**maso avito**": sono state esaminate **23 nuove** domande; **18** domande, in parte già consegnate negli anni passati, sono state approvate; **9** sono state respinte per mancanza dei requisiti.
- **Consulenza** e **pareri scritti** in merito a ricorsi e questioni varie.

Ländliches Bauwesen

Abwicklung der Beitragsvergabe

Gewährte Beiträge Contributi approvati	in Euro in euro
Für bauliche Investitionen wurden 915 Antragstellern (Genossenschaften und Einzelbetriebe) Beiträge gewährt. Per l'incentivazione degli investimenti edili da parte di cooperative ed aziende singole sono stati concessi contributi a 915 richiedenti.	23.940.000,00
25 Antragstellern wurden für Bauvorhaben im Rahmen des Urlaubs auf dem Bauernhof 520 Tausend Euro, sowie einem Verband für Werbemaßnahmen und für die Betreuung der Betreiber dieses Urlaubsangebotes 129 Tausend Euro an Beiträgen gewährt. A 25 richiedenti sono stati concessi contributi per l'importo di 520 mila euro per opere edili nel settore agrituristico . Un contributo di 129 mila euro è stato concesso ad un'associazione per l'attività pubblicitaria e l'assistenza ai gestori di aziende agrituristiche.	649.000,00
24 Bonifizierungs- und Bodenverbesserungskonsortien erhielten Beiträge für die Errichtung und Verbesserung von Beregnungsanlagen und für Bodenverbesserungsarbeiten. 24 consorzi di bonifica e di miglioramento fondiario hanno ottenuto contributi per l'allestimento ed il miglioramento di impianti d'irrigazione e per miglioramenti fondiari.	7.066.000,00
Beiträge an die Bonifizierungs- und Bodenverbesserungskonsortien für die ordentliche Verwaltung und für das Personal : Fünf Bonifizierungskonsortien und einem Bonifizierungskonsortium zweiten Grades wurden 905.000 Euro und zwölf Bodenverbesserungskonsortien 222.000 Euro an Beiträgen gewährt. Contributi a consorzi di bonifica e di miglioramento fondiario per l' amministrazione ordinaria ed il personale : a 5 consorzi di bonifica e ad un consorzio di bonifica di secondo grado sono stati concessi 905.000 euro e a 12 consorzi di miglioramento fondiario 222.000 euro di contributi.	1.127.000,00
Im Sinne des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum (EU-Verordnung vom 20.09.2005, Nr. 1698) wurden über die „Maßnahme 121 - Modernisierung der landwirtschaftlichen Betriebe“ und über die „Maßnahme 311 - Investitionen in Urlaub auf dem Bauernhof“ Investitionsbeiträge in Höhe von 2.275.750 Euro genehmigt. Weiters wurden über die „Maßnahme 313 - Förderungen von touristischen Aktivitäten“ Beiträge in Höhe von 277.960 Euro gewährt. Ai sensi del programma di sviluppo rurale (Reg. CE 20.09.2005, n. 1698, "Misura 121- Ammodernamento delle aziende agricole" e "Misura 311 - Investimenti per l'agriturismo") sono stati impegnati 2.275.750 di euro. Inoltre, con la "Misura 313 - Incentivazione delle attività turistiche" sono stati concessi 277.960 euro contributi.	2.553.710,00
Über die „Maßnahmen 121 und 311“ wurden für 99 Vorhaben insgesamt 5.461.097 Euro und über die „Maßnahme 313“ für sechs Vorhaben 291.880 Euro ausbezahlt. A base delle "Misure 121 e 311" sono stati effettuati pagamenti a favore di 99 interventi per un totale di 5.461.097 di euro e a base alla "Misura 313" pagamenti per 6 interventi 291.880 mila euro.	5.752.977,00

Edilizia rurale

Assegnazione di contributi

Aufsicht, Verwaltung und Beratung

- **Technische Bearbeitung** von Gesuchen: Im Bezirk Bozen - Unterland wurden für **800** Anträge Lokalausweise durchgeführt, die Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit der baulichen Vorhaben

Vigilanza, amministrazione e consulenza

- **Elaborazione tecnica** delle domande: nel distretto di Bolzano - Bassa Atesina a fronte di **800** domande sono stati effettuati i sopralluoghi, al fine di esaminare e valutare la necessità e l'oppor-

und deren Kosten geprüft sowie begutachtet und die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten überprüft.

- **Aufsicht** über die **Bonifizierungs-** und **Bodenverbesserungskonsortien**: Es wurden **vier** neue Bodenverbesserungskonsortien gegründet und **21** erweitert bzw. deren Fläche richtig gestellt. Im Jahr **2011** wurden **51** Statuten überprüft und mit Dekret des Landesrates für Landwirtschaft genehmigt.
- **Grundzusammenlegungen**: Im Jahr **2011** wurde die Durchführung von **drei** neuen Grundzusammenlegungsverfahren ermächtigt.
- **Klassifizierung der Urlaub auf dem Bauernhof-Betriebe**: Im Jahr **2011** wurden **155** Betriebe eingestuft. Seit 2005 wurden bis zum heutigen Zeitpunkt **2.837** Betriebe klassifiziert.
- **Stichprobenkontrollen über die Einstufung der Urlaub auf dem Bauernhof-Betriebe**: Im Jahr 2011 wurden im Sinne des Dekretes des Landeshauptmannes vom 27. August 1996, Nr. 32, **167** Urlaub auf dem Bauernhof-Betriebe mit Lokalaugenschein kontrolliert.
- **Beratung und Stellungnahmen** betreffend die
 - gesetzlichen Regelungen des Bauwesens,
 - Beitragsmöglichkeiten,
 - zulässige Größe der Bauten,
 - Finanzierung der Vorhaben,
 - technischen Lösungen sowie
 - Einstufung der Urlaub auf dem Bauernhof-Betriebe.

tunità dei progetti e dei costi ad essi connessi e di verificare infine l'esecuzione regolare dei lavori.

- **Vigilanza** sui consorzi di **bonifica** e di **miglioramento fondiario**: sono stati costituiti **4** nuovi consorzi di miglioramento fondiario e **21** sono stati ampliati e ridelimitati. Nel **2011** sono stati esaminati **51** statuti ed approvati con decreto dell'Assessore per l'agricoltura.
- **Ricomposizione fondiaria**: nell'anno **2011** è stata autorizzata la realizzazione di **3** nuovi procedimenti di ricomposizione fondiaria.
- **Classificazione delle aziende agrituristiche**: nel **2011** sono state classificate **155** aziende. Dal 2005 sono state classificate in totale **2.837** aziende.
- **Controllo a campione della classificazione delle aziende agrituristiche**: ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 27 agosto 1996, n. 32, nell'anno 2011 sono state controllate mediante sopralluoghi **167** aziende agrituristiche.
- **Consulenza e prese di posizione** concernenti
 - le norme vigenti per l'attività edilizia,
 - le possibilità di finanziamento,
 - la dimensione ammessa per i fabbricati,
 - il finanziamento dei progetti,
 - le soluzioni tecniche nonché
 - la classificazione delle aziende agrituristiche.

Landmaschinen

Förderungen

- Das Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, sieht **Schenkungsbeiträge** für den Ankauf von **Landmaschinen** vor.
- Im Jahr 2011 wurden 615 Gesuche genehmigt und Beiträge über insgesamt 2,9 Millionen Euro genehmigt.
- Das Staatsgesetz vom 27. Oktober 1966, Nr. 910, und das Landesgesetz vom 22. Mai 1980, Nr. 12, sehen die Gewährung fünf- oder zehnjähriger Darlehen zu verbilligtem Zinssatz für den

Meccanizzazione agricola

Finanziamenti

- La legge provinciale del 14 dicembre 1998, n. 11, prevede **contributi a fondo perduto** per l'acquisto di **macchine agricole**.
- Nel 2011 sono state erogate 615 domande di contributo per un totale di 2,9 milioni di euro.
- La legge nazionale 27 ottobre 1966, n. 910, e la legge provinciale 22 maggio 1980, n. 12, prevedono la concessione di prestiti quinquennali o decennali a tasso agevolato per l'**acquisto di mac-**

Ankauf von Landmaschinen vor. Im Jahr 2011 wurden 174 Gesuchstellern Darlehen über insgesamt 5,2 Millionen Euro gewährt.

chine agricole. Durante l'anno 2011 sono stati concessi prestiti a 174 richiedenti per un importo complessivo di 5,2 milioni di euro.

Landmaschinen

Das Amt für Landmaschinen führt das **Landmaschinenregister** und ist beratend sowie vorbereitend bei der Zulassung landwirtschaftlicher Maschinen tätig. Vorgenommen werden Ersteintragungen, Eigentumsübertragungen und Löschungen.

Erbrachte Leistungen im Jahr 2011:

Macchine agricole

L'Ufficio macchine agricole (UMA) tiene il **registro** delle **macchine agricole**, presta consulenza e svolge attività preparatorie per l'immatricolazione delle macchine stesse. Si effettuano registrazioni di macchine nuove, passaggi di proprietà e cancellazioni.

Attività svolte nel 2011:

Leistung Prestazione	Anzahl Quantità
Ausgabe von Kennzeichen Assegnazione di targhe stradali	1.147
Ausgabe von UMA-Nummern Assegnazione di targhe UMA	257
Ausstellung einstweiliger Fahrbewilligungen Rilasci di permessi provvisori di circolazione	1.660
Abmeldung von Landmaschinen Macchine agricole depennate	3.805
Sonstige Abmeldungen Altre cancellazioni	117
Ausgestellte Bescheinigungen laut Straßenverkehrsordnung Attestazioni d'immatricolazione emesse ai sensi del codice stradale	4.050
Eintragungen neuer Landmaschinen wegen verbilligten Treibstoffs Macchine agricole nuove, registrate per carburante agricolo agevolato	1.599
Eintragungen gebrauchter Landmaschinen wegen verbilligten Treibstoffs Macchine agricole usate, registrate per carburante agricolo agevolato	2.949

Verbilligter Treibstoff für die Landwirtschaft

- Im Jahr 2011 wurden **13.340** Ansuchen um **verbilligten Brenn- und Treibstoff** (Diesel und Benzin) bearbeitet; dabei wurden Bezugsscheine für insgesamt **26.364.740 Liter Diesel** und **659.834 Liter Benzin** ausgegeben. Für die Verteilung dieses Treibstoffs sorgen etwa 40 autorisierte Verteiler, die vom Amt für Landmaschinen in Zusammenarbeit mit dem U.T.F. (Ufficio Tecnico di Finanza) und der Finanzwache hinsichtlich ordnungsgemäßer Verteilung kontrolliert werden.
- Mit dem 01.01.2011 erfolgte der Umstieg von der Flächendatenbank des Amtes für Landmaschinen auf die LAFIS-Datenbank der Abteilungen Land- und Forstwirtschaft: Die Zuweisung von verbilligtem Treibstoff sowie die Führung des Landmaschinenregisters erfolgt somit auf der Grundlage der LAFIS-Flächendaten, die Meldung der bewirtschafteten Flächen im Amt für Land-

Carburante agevolato per l'agricoltura

- Nel 2011 sono state elaborate **13.340** richieste di **assegnazione di carburante agricolo** (gasolio e benzina) rilasciando buoni per complessivamente **26.364.740 litri di gasolio** e di **659.834 litri di benzina**. Alla distribuzione del carburante provvedono ca. 40 distributori autorizzati, sui quali l'UMA assieme all'U.T.F. (Ufficio Tecnico di Finanza) e alla Guardia di Finanza esercita il controllo sulla regolarità di distribuzione.
- In data 01.01.2011 l'Ufficio meccanizzazione agricola ha effettuato il passaggio dalla vecchia banca dati dei terreni coltivati alla banca dati LAFIS delle ripartizioni agricoltura e foreste. L'assegnazione di carburante agevolato e il registro delle macchine agricole d'ora in poi sarà gestito basandosi su questo nuovo sistema. Con questa novità è stato fatto un ulteriore passo per snellire

maschinen ist nicht mehr notwendig. Mit dieser Maßnahme konnte ein wichtiger Schritt in Richtung Bürokratieabbau gesetzt werden.

la burocrazia, in quanto l'utente non dovrà più dichiarare all'Ufficio meccanizzazione agricola i suoi terreni coltivati.

EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft

Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum (ELR) 2007-2013 der Autonomen Provinz Bozen - VO (EG) Nr. 1698/2005

• Genehmigungen:

- Das **ELR** wurde von der **EU-Kommission** mit **Entscheidung C (2007) 4153** vom 12. September 2007 genehmigt. Die Landesregierung hat das ELR am 1. Oktober 2007 mit Beschluss Nr. 3241 genehmigt (veröffentlicht auf dem Amtsblatt der Region Trentino - Südtirol Nr. 43 vom 23. Oktober 2007).

Mit den weiteren Entscheidungen

- **C (2009) 10343** vom 17.12.2009 wurde die Wiederfinanzierung des ELR-Programmes, das sogenannte „**Health Check**“, zwecks Einhaltung von neuen EU-Umwelt-Zielen genehmigt, nachdem die Landesregierung mit Beschluss Nr. 74 vom 25.01.2010 die Änderungen und Ergänzungen des ELR genehmigt hat.
- **C (2010) 4896** vom 13.07.2010 wurde eine Änderung des Programms genehmigt, um durch Einführung eines einheitlichen **Finanzierungs-Beitragssatzes** von **44,00%** für alle Maßnahmen einige bürokratische Probleme bei der Berichterstattung über die Ausgaben an die Europäische Kommission zu lösen.

Mit den Beschlüssen der Landesregierung

- **Nr. 1328** vom 17.08.2010 wurden diese Änderungen am Programm für ländliche Entwicklung 2007/2013 genehmigt (veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Alto Adige/Südtirol Nr. 35 vom 31.08.2010);
- **Nr. 1776** vom 08.11.2010 wurden die Kriterien und Verfahren der **Rückerstattung nicht zustehender MwSt.** genehmigt (eine nicht verrechenbare Ausgabe, ausschließlich aus Landesmitteln, zugunsten der EU Kommission, veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Alto Adige/Südtirol Nr. 46 vom 16.11.2010).

Fondi strutturali UE in agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale (PSR) 2007-2013 della Provincia Autonoma di Bolzano - Reg. (CE) n. 1698/2005

• Approvazioni:

- Il **PSR** è stato approvato dalla **Commissione Europea** con **Decisione C (2007) 4153** del 12 settembre 2007. La Giunta provinciale ha approvato il PSR in data 1° ottobre 2007 con delibera n. 3241 (pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino - Alto Adige n. 43 del 23 ottobre 2007).

Con le ulteriori decisioni

- **C (2009) 10343** del 17 dicembre 2009 è stato approvato un rifinanziamento del Programma, finalizzato al raggiungimento dei nuovi obiettivi ambientali comunitari del cosiddetto "**Health Check**", in seguito alla quale la Giunta provinciale con delibera n. 74 del 25.01.2010 ha approvato le modifiche ed integrazioni del PSR.
- **C (2010) 4896** del 13 luglio 2010 è stata approvata una modifica del Programma volta a correggere alcuni problemi burocratici in fase di rendicontazione delle spese alla Commissione Europea, reintroducendo un **tasso di cofinanziamento** uguale per tutte le misure e pari al **44,00%**.

Con le delibere della Giunta Provinciale

- **n. 1328** del 17.08.2010 sono state approvate le suddette modifiche del Programma di Sviluppo Rurale 2007/2013 (pubblicata sul Bollettino Ufficiale del Trentino Alto Adige n. 35 del 31.08.2010);
- **n. 1776** del 08.11.2010 sono stati approvati i criteri e modalità per il **rimborso dell'IVA non recuperabile** (una spesa non rendicontabile alla Commissione Europea, con l'utilizzo di fondi esclusivamente provinciali, pubblicata sul Bollettino Ufficiale del Trentino Alto Adige n. 46 del 16.11.2010).

• Inhalte:

Das ELR sieht Vorhaben im Bereich der Land- und Forstwirtschaft vor und ist in vier Schwerpunkte gegliedert:

- 1) Schwerpunkt 1: Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der Land- und Forstwirtschaft;
- 2) Schwerpunkt 2: Verbesserung der Umwelt und der Landschaft im ländlichen Raum;
- 3) Schwerpunkt 3: Lebensqualität und Diversifizierung der Wirtschaft im ländlichen Raum;
- 4) Schwerpunkt 4: LEADER.

• Contenuti:

Il PSR prevede interventi per l'agricoltura e le foreste, suddivisi in 4 assi:

- 1) asse 1: Miglioramento della competitività del settore agricolo - forestale;
- 2) asse 2: Miglioramento dell'ambiente e dello spazio rurale;
- 3) asse 3: Qualità della vita e diversificazione dell'economia rurale;
- 4) asse 4: LEADER.

Schwerpunkt Asse n.	Gesamt- kosten Costo totale	Öffentlicher Beitrag Spesa pubblica	davon EU (% vom öffentlichen Beitrag) di cui UE (% della spesa pubblica)	Private Privati
1	154.996.711	80.497.300	44,00%	74.499.411
2	207.969.201	207.838.955	44,00%	130.246
3	41.609.747	28.282.420	44,00%	13.327.327
4	19.175.029	15.716.023	44,00%	3.459.006
Insgesamt Totale	423.750.688	332.334.698	44,00%	91.415.990

Begleitende Arbeiten zur Durchführung des ELR: Am 20. und 21 Juni 2011 wurde die fünfte Sitzung des Begleitsausschusses für das ELR abgehalten, bei welchem folgendes behandelt wurde:

- **Maßnahme 123: Erhöhung der Wertschöpfung** land- und forstwirtschaftlicher Erzeugnisse: Im Laufe des Jahres 2011 wurde
 - **eine** Teilliquidierung von insgesamt **301 Tausend** Euro und ein Vorschuss von insgesamt **880 Tausend** Euro ausbezahlt.
- **Maßnahme 321:** Schaffung und Verbesserung von Dienstleistungseinrichtungen zur **Grundversorgung** der **ländlichen Bevölkerung**. Im Jahr 2011 wurden
 - **drei** Projekte mit anerkannter Ausgabe von insgesamt **830 Tausend** Euro und entsprechendem Kapitalbeitrag von **664 Tausend** Euro genehmigt;
 - **16** Endabrechnungen von insgesamt **2,8 Millionen** Euro, **zwei** Teilliquidierungen von insgesamt **238 Tausend** Euro und **drei** Vorschüsse von insgesamt **405 Tausend** Euro ausbezahlt.
- **Maßnahme 211: Ausgleichszahlungen** für **naturbedingte Nachteile** zugunsten von Landwirten in Berggebieten. Im Jahr 2011 wurden

Lavori accompagnanti l'attuazione del PSR: in data 20 e 21 giugno 2011 si è tenuta la quinta riunione del Comitato di Sorveglianza del PSR ove sono state trattate le seguenti misure:

- **Misura 123: accrescimento del valore aggiunto** della produzione agricola e forestale primaria: Nel corso del 2011
 - è stato liquidato **1** progetto dopo uno stato avanzamento dei lavori per **301 mila euro** e 1 anticipo per **880 mila euro**.
- **Misura 321:** creazione e miglioramento dei **servizi essenziali** per la **popolazione rurale**. Nel 2011 sono stati
 - ammessi a contributo **3** progetti per un importo totale di **830 mila euro** e corrispondentemente sono stati impegnati contributi per **664 mila euro**;
 - liquidati **16** progetti dopo la fine dei lavori per un importo di **2,8 milioni di euro**, **2** progetti dopo uno stato avanzamento dei lavori per un importo di **238 mila euro** e **3** anticipi per **405 mila euro**.
- **Misura 211: pagamenti** per imprenditori agricoli per gli **svantaggi naturali** presenti nelle zone di montagna. Nel 2011 sono state

- bei der Autonomen Provinz Bozen ca. **8.415** Ansuchen eingereicht, für welche ein Beitrag von insgesamt **20 Millionen** Euro vorgesehen ist;
 - die **Ausgleichszahlungen** mit einen Gesamtbetrag von **20,5 Millionen** Euro ausbezahlt, davon **18,9 Millionen** Euro **Top UP** (Landesbeiträge).
- **Maßnahme 214:** Zahlungen für **Agrarumweltprämien**. Im Jahr 2011 wurden
 - bei der Autonomen Provinz Bozen **8.294** Ansuchen eingereicht, für die eine Gesamtbeitragssumme von **18,8 Millionen** Euro vorgesehen ist;
 - **Umweltprämien** über insgesamt **19,2 Millionen** Euro ausbezahlt, davon **3,4 Millionen** Euro Beiträge aus dem **Health Check**.
 - **Achse LEADER - Maßnahme 431:**
 - Im Jahr 2011 sind zur Maßnahme 431 für die „Verwaltung der Lokalen Aktionsgruppen, Aneignung von Kompetenzen und Belebung“ vier Ansuchen eingereicht worden, wovon ein Vorhaben im Jahr 2011 begonnen und abgeschlossen wurde. Die übrigen Projekte sind für 2012 geplant;
 - wurde für **vier** Projekte eine anerkannte Ausgabe von insgesamt **360 Tausend Euro** genehmigt;
 - wurden Beiträge für vier Projekte mit einem Gesamtbetrag von **340 Tausend Euro** ausbezahlt.
- presentate alla Provincia Autonoma di Bolzano **8.415** domande, per le quali è previsto un importo complessivo pari a **20 milioni** di euro;
 - liquidati premi per un importo complessivo pari a **20,5 milioni di euro**, di cui **18,9 milioni di euro € Top UP** (fondi provinciali).
- **Misura 214:** Pagamenti **agro-ambientali**. Nel 2011 sono
 - state presentate alla Provincia Autonoma di Bolzano **8.294** domande, per le quali è previsto un importo complessivo pari a **18,8 milioni** di euro;
 - stati liquidati premi per un importo complessivo pari a **19,2 milioni di euro**, di cui **3,4 milioni di euro** fondi **Health Check**.
 - **Asse LEADER - misura 431:**
 - Nel 2011 sono state presentate relativamente alla misura 431 "Gestione dei gruppi d'azione locale, acquisizione di competenze e animazione" 4 domande d'aiuto, delle quali una concernente attività iniziate e terminate nel 2011, le rimanenti riferite a progetti previsti nel 2012;
 - sono stati ammessi a contributo **4** progetti per un importo totale di **360 mila euro**;
 - sono stati liquidati 4 progetti per un importo totale di **340 mila euro**.

Landwirtschaftsdienste

- **Finanzierung der Notstandsmaßnahmen** für landwirtschaftliche, durch höhere Gewalt geschädigte Klein- und Mittelbetriebe (Brand, außergewöhnliche Ernte- und Viehausfälle, Vermurungen sowie Sozialfälle). Es wurden **244** neue Gesuche eingereicht, wovon **44** wegen erfolgter Schadensbehebungen bereits abgeschlossen werden konnten. Insgesamt wurden **290** Gesuche positiv erledigt; davon wurden **246** bereits in den vorherigen Jahren eingereicht. Die Wiederherstellungsarbeiten sind aber erst im Jahr **2011** abgeschlossen worden.

Servizi agrari

- **Finanziamento delle misure d'emergenza** per le piccole e medie aziende agricole colpite da danni per cause di forza maggiore (incendi, perdite rilevanti di raccolto o di bestiame, frane ed interventi di rilevanza sociale). Sono pervenute **244** nuove domande, delle quali **44** sono state evase, in quanto il ripristino dei danni è stato concluso in tempo. Complessivamente sono state evase **290** domande, di cui **246** sono state presentate già negli anni passati, ma i lavori di ripristino si sono conclusi solo nel **2011**.

		2010	2011
bearbeitete Ansuchen	domande istruite	487	490
davon genehmigt	di cui approvate	223	290
verpflichtete Finanzmittel (Euro)	mezzi finanziari impegnati (euro)	811.638,93	1.063.973,00

• Förderungstätigkeit

- Beiträge und Spesenrückvergütungen für **Beratungstätigkeiten** an **47** landwirtschaftliche Organisationen: **2,5 Millionen** Euro;
- Beiträge für **Investitionen** (Ankauf, Erweiterung, Modernisierung, Bau und Einrichtung von Büroräumen): **vier** Anträge, **140 Tausend** Euro genehmigt;
- „**Leader**“ - Maßnahme Nr. 322; **Neubelebung** und **Entwicklung** der Dörfer: **drei** Anträge über insgesamt **337 Tausend** Euro genehmigt.

• Landwirtschaftsstatistik

- Die 6. Allgemeine Landwirtschaftszählung wurde vom 25.10.2010 bis 31.01.2011 durchgeführt. Dabei wurden alle landwirtschaftlichen Betriebe und deren Strukturmerkmale erhoben. Das Amt für Landwirtschaftsdienste arbeitete bei der Durchführung der Erhebung eng mit dem Astat, welches in Südtirol für die Organisation der Zählung zuständig war, zusammen. Nur wenige Monate nach Abschluss der Zählung veröffentlichte das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) in Zusammenarbeit mit dem Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) die vorläufigen Ergebnisse für die Provinz Bozen-Südtirol. Damit ist es möglich, einen ersten Eindruck über die Entwicklung der Südtiroler Landwirtschaft in den letzten zehn Jahren zu erlangen. Die Daten, die in Südtirol von ungefähr 200 Erhebern gesammelt wurden, sollen als Grundlage für künftige politische Entscheidungen in der Landwirtschaft dienen und werden somit auch auf EU-Ebene für die Ausarbeitung der bevorstehenden Reformen der Gemeinsamen Agrarpolitik herangezogen. Alle veröffentlichten Daten in Zusammenhang mit der Landwirtschaftszählung sind auf der Homepage des Astat ersichtlich.
- Erfassung und Meldung an das ASTAT am vierzehnten Tag jedes Monats über die verschiedenen Bodennutzungsformen und die Produktion der jeweiligen Kulturarten.

• Schätzungen und Kontrollen

- **4** Grundwertschätzungen wegen Beitragsgesuche für den Kauf landwirtschaftlicher Grundstücke;

• Incentivazioni

- Concessione di contributi e rimborsi spese per **attività di consulenza** a **47** organizzazioni di categoria: **2,5 milioni** euro;
- Contributi per **investimenti** (acquisto, ampliamento, modernizzazione, costruzione ed arredamento di uffici): **4** domande, **140 mila** euro approvati;
- "**Leader**" - Misura n. 322; **riqualificazione e sviluppo** dei villaggi: approvate **3** domande per complessivi **337 mila** euro.

• Statistiche agrarie

- Il 6° censimento dell'agricoltura si è svolto tra il giorno 25.10.2010 e il 31.01.2011. Come unità di rilevazione è stata presa in considerazione l'azienda agricola e la sua caratteristica strutturale. L'Ufficio servizi agrari ha collaborato all'organizzazione e al coordinamento di questa rilevazione, che in Alto Adige è stata affidata all'Astat. A pochi mesi dalla conclusione delle operazioni censuarie l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), in collaborazione con l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT), ha diffuso i risultati provvisori per la provincia di Bolzano, permettendo la stesura di un primo bilancio sullo sviluppo dell'agricoltura altoatesina nell'ultimo decennio. I dati, che in Alto Adige sono stati raccolti da una rete formata da quasi 200 rilevatori, costituiscono una fonte informativa fondamentale per le future decisioni in materia di politica agricola e saranno utilizzati in ambito europeo per la preparazione dell'imminente riforma della Politica Agricola Comunitaria. Tutti i dati ufficiali del censimento sono consultabili sulle pagine web nel sito ufficiale dell'Astat.
- Rilevazione periodica e resoconto all'ASTAT ogni quattordicesimo giorno del mese sulle diverse forme di utilizzo del suolo e le varietà colturali prodotte.

• Estimazioni e controlli

- **4** stime del valore dei terreni ai fini del finanziamento per l'acquisto di terreni agricoli;

- 5 Wildschadensschätzungen.

• **Verwaltungsdienste** für die **Abteilung**

- Periodische Berichte (Agrar- und Forstbericht, Tätigkeitsbericht) werden in Zusammenarbeit mit den einzelnen Ämtern verfasst.

• **Ökologischer Landbau:** Im Jahr 2011 wurden insgesamt **758** Betriebe erfasst, davon:

- **619** ökologisch wirtschaftende,
- **109** Umstellungsbetriebe und
- **30** gemischte Betriebe,

verteilt auf folgende Produktarten (Mehrfachnennungen enthalten):

- 5 estimi per danni da selvaggina.

• **Servizi amministrativi** per la **Ripartizione**

- Vengono redatti rapporti periodici (relazione agraria e forestale, relazione sull'attività) in collaborazione con i singoli Uffici.

• **Coltivazione biologica:** Nel 2011 in questo settore state rilevate **758** aziende, di cui:

- **619** aziende biologiche,
- **109** aziende con superfici in conversione e
- **30** aziende miste,

distribuite nei seguenti settori (la tabella contiene titolazioni multiple):

Kulturart und -fläche > Cultura e superficie >	Ökologisch Biologico	Umstellung Conversione	Ök. + Umstellung Biol. + conv.	Gesamtfläche Superficie totale	Anteilstwerte* Percentuali*
Kernobstbau Frutticoltura	1.192	199	1.391	18.730	7,4
Beerenobstbau Frutti minori	11	4	15	155	9,6
Steinobstbau Drupacee	9	2	11	136	7,9
Weinbau Viticoltura	222	34	256	5.319	4,8
Ackerland Arativo	171	10	181	3.999	4,5
Kräuterbau Piante officinali	9	-	9	10	90,5
Wiese Prati	2.399	102	2.501	64.267	3,9
Weide Pascoli	2.115	58	2.173	148.178	1,5

* Prozentanteil der ökologisch bewirtschafteten Flächen (Umstellungsfläche inklusiv) im Verhältnis zur Gesamtfläche je Kultur.
Percentuale della superficie adibita ad agricoltura biologica (comprese le superfici in conversione) rispetto alla superficie totale dei diversi tipi di cultura.

Die laut Verordnung EG vom 28.06.2007, Nr. 834, dazu vorgesehenen Kontrollen werden von akkreditierten privaten Kontrollstellen durchgeführt und ihrerseits von der zuständigen Behörde des Landes Südtirol überwacht. Im Jahr 2011 wurde die Tätigkeit der Kontrollstellen durch Besuch bei 46 Betrieben sowie durch zwei Kontrollbesuche bei den Bio-kontrollstellen überprüft.

I controlli previsti dal Regolamento CE del 28/06/2007, n. 834, sono eseguiti da organi di controllo accreditati a livello nazionale, la cui attività è a loro volta controllata dall'amministrazione provinciale. Nel 2011 è stata controllata l'attività degli organi di controllo presso 46 operatori. L'attività di vigilanza ha interessato inoltre 2 organismi di controllo.

Bezirksämter für Landwirtschaft

Die vier Bezirksämter in **Bruneck, Brixen, Schlандers, Meran** sowie das Büro in Neumarkt des Bezirks **Bozen-Unterland** sind die Außenstellen der Abteilung Landwirtschaft in diesen Gebieten.

Sie sind für **Förderungsansuchen, Kontrollen, Beratungen, Führungen von Registern, Schätzungen, Erhebungen und Gutachten** zuständig. Im Sinne verstärkter Kundenorientierung und Transparenz wurden im Jahr 2006 den Bezirken verstärkt Aufgaben übertragen. Die Eingabe der Daten in die Finanzierungsdatei erfolgt jetzt großteils direkt in den Bezirken und die Gesuchsakten bleiben für die Einsichtnahme dort.

Das verbliebene Büro des früheren Landwirtschaftsbezirks Unterland in Neumarkt ist nunmehr Außenstelle des Bezirks Bozen-Unterland; die anfallenden Arbeiten haben Beamte verschiedener Zentralämter in Bozen übernommen.

Insgesamt wurden im Jahr 2011 in den vier Bezirken **6.835 Förderungsanträge** angenommen, teilweise oder vollständig bearbeitet und begutachtet.

Uffici distrettuali dell'agricoltura

I 4 Uffici distrettuali di **Brunico, Bressanone, Silandro, Merano** nonché l'Ufficio periferico di Egna del distretto **Bolzano-Bassa Atesina** rappresentano la Ripartizione agricoltura nei diversi comprensori.

Essi si occupano delle **domande di contributo, di controlli, consulenze, tenute di registri, estimi, rilevamenti e rilasci di pareri**. Per assicurare crescente soddisfazione dell'utenza e per garantire la trasparenza, agli Uffici distrettuali sono state attribuite nel 2006 maggiori competenze. L'inserimento dati nel sistema informatico avviene ora in gran parte direttamente negli Uffici distrettuali, dove rimane anche la documentazione cartacea per eventuali consultazioni.

L'ufficio rimasto dell'ex Ufficio distrettuale ad Egna è attualmente un ufficio distaccato del distretto Bolzano-Bassa Atesina; i lavori di competenza distrettuale sono stati assunti da funzionari degli uffici centrali di Bolzano.

Nel 2011 i 4 Uffici distrettuali periferici hanno accolto **6.835 domande di contributo**, successivamente esaminate ed istruite parzialmente o totalmente.

Anzahl aller in den Landwirtschaftsbezirken im Jahr 2010 eingereichten Gesuche Quantità delle domande presentate nel 2010 negli uffici distrettuali						
Förderungsart Tipo d'aiuto	Gesuchstyp Tipo di domanda	Bezirk Distretto				Gesamt Totale
		31.08	31.09	31.10	31.11	
Bienen Api	X1I1BZ	2	5	8	9	24
Landwirtschaftliches Wohnhaus Abitazione agricola	BA1.1	53	54	27	32	166
Bonifizierungskonsortien Consorzi di bonifica	BB281	2	2	4	8	16
Alpungsprämie Premi per alpeggio	N1TG1	1.411	1.095	642	850	3.998
Investitionen für Beregnungsvorhaben Investimenti per interventi in irrigazione sopra chioma	N4IB1	4	19	8	15	46
Notstandsfonds Fondo provinciale di solidarietà	N83.1	31	34	17	60	142
Wirtschaftsgebäude Stalla e fienile	PS121	-	-	-	-	-
Urlaub auf dem Bauernhof Agriturismo	UAB7	16	20	4	15	55
Urlaub auf dem Bauernhof (EU) Agriturismo (UE)	PS311	1	3	-	1	5
Urlaub auf dem Bauernhof (EU-LEADER) Agriturismo (UE-LEADER))	PSLEA	1	-	-	-	1
Förderung für Junglandwirte Incentivazioni a giovani agricoltori	PSR2	49	26	37	61	173
Unwetterschäden Danni per maltempo	U21.1	22	-	24	23	69
Stallsanierungen und -einrichtungen Risanamenti ed arredamenti stalle	X1I1	251	148	51	92	542
Verarbeitung und Vermarktung tierischer Produkte Lavorazione e commercializzazione di prodotti animali	X1VI1	7	3	3	6	19
Spezialkulturen im Berggebiet (Beeren- und Steinobst) Colture speciali in montagna (frutti minori e drupacee)	X2I1	1	2	15	4	22
Pflanzenkrankheiten - Rodungen im Obstbau Malattie delle piante - Estirpazioni nella frutticoltura	X2PK1	-	3	1	13	17
Verarbeitung und Vermarktung pflanzlicher Produkte Lavorazione e commercializzazione di prodotti vegetali	X2VI1	5	10	-	2	17
Bauliche Investitionen Investimenti edili	X4I1	204	206	71	144	625
Beiträge für landwirtschaftliche Maschinen und Geräte Contributi per macchine agricole ed utensili	X5I1	167	134	57	116	474
Darlehen für landwirtschaftliche Maschinen und Geräte Prestiti per macchine agricole ed utensili	X5I3Z	13	18	43	21	95
Beiträge für Kontrollspesen im ökologischen Landbau Contributi per spese di controllo nell'agricoltura biologica	X7KB1	49	55	84	141	329
Summen Totali		2.289	1.837	1.096	1.613	6.835

Die Bezirksämter **bearbeiten die Gesuche**, führen dazu die notwendigen Lokalaugenscheine durch und erstellen **Erhebungsprotokolle und Gutachten**. Auch die Beitragsansuchen für Nottfälle und Unweterschäden werden an Ort und Stelle bearbeitet.

Weiters führen die Bezirksämter vor allem bei den Direktzahlungen die Kontrollen durch. Im Jahr 2011 wurden **811 Kontrollen** durchgeführt.

Eine wichtige Rolle spielt die **Beratung** in allen Bereichen der Förderung. Neu hinzugekommen ist hier vor allem die Beratung zu tiergerechten Haltungssystemen.

Weiters haben die Bezirksämter insgesamt **2.628 Erhebungen** in Betrieben und Eintragungen durchgeführt sowie **242 Stellungnahmen** zu Sachverhalten und Vorhaben in der Landwirtschaft abgegeben. Diese Erhebungen dienen als Basis für die Registerführungen (z. B. Urlaub auf dem Bauernhof) sowie für **Schadens-** und **Hofschätzungen**, die restlichen sind allgemeine **statistische Erhebungen**.

Gli Uffici distrettuali **eseguono l'istruttoria delle domande**, eseguono i necessari sopralluoghi e redigono **verbali di accertamento e nulla osta**. Anche le domande di contributo per i casi di emergenza e per i danni da maltempo vengono evase sul posto.

Gli Uffici esercitano inoltre una funzione di controllo, soprattutto per quanto riguarda i contributi diretti. Nel 2011 sono stati effettuati **811 controlli**.

Un ruolo molto importante nel settore dei contributi è rappresentato dalla **consulenza** tecnica. Una novità è rappresentata dalle consulenze nel campo dei sistemi moderni di allevamento del bestiame.

Gli Uffici distrettuali hanno eseguito inoltre **2.628 rilevamenti** sulle aziende e registrazioni nonché redatto **242 pareri** riguardanti fattispecie e progetti nell'agricoltura. Alcune di questi rilevamenti costituiscono la base per la tenuta di registri (ad es. agriturismo) nonché per **estimi di danni** e di **masi**; i rimanenti sono rilevamenti **statistici** generici.

Landestierärztlicher Dienst

Laufende Arbeiten

- **Vorbeugekampagne** gegen Infektionskrankheiten bei Tieren mit und ohne Folgen für die öffentliche Gesundheit.

In den **8.313** Betrieben mit insgesamt **133.555** Rindern wurden folgende Untersuchungen vorgenommen:

- **16.381** Rinder auf Brucellose,
- **15.509** auf Leukose,
- **16.382** auf IBR/IPV,
- **6.523** auf BND-Virus und
- **1.060** auf BND-Antikörper sowie
- **62.811** mittels Ohrstanzprobe, sowie in
- **5.424** Betrieben Sammelmilchproben auf IBR, Brucellose und Leukose.

Im Rahmen der Überwachung der Schweinekrankheiten wurden

- **724** Schweine auf Vesikulärkrankheit,

Servizio veterinario provinciale

Attività correnti

- **Campagne** di profilassi delle malattie infettive degli animali che possono rappresentare o meno un pericolo per la salute pubblica.

Negli **8.313** allevamenti con complessivamente **133.555** bovini presenti sono stati controllati

- **16.381** bovini per brucellosi,
- **15.509** per leucosi,
- **16.382** per IBR/IPV,
- **6.523** per il virus BVD e
- **1.060** per gli anticorpi BVD,
- **62.811** per BVD tramite esame del campione di cartilagine auricolare ed in
- **5.424** aziende per l'accertamento dell'IBR, della brucellosi e della leucosi in campioni di latte di massa.

Nell'ambito della sorveglianza delle malattie dei suini sono stati controllati

- **724** animali per la malattia vescicolare,

- **805** auf klassische Schweinepest und
- **791** auf Aujeszky-Krankheit untersucht.

Weiters wurden untersucht:

- **18.592** Ziegen und
- **7.055** Schafe auf Brucellose,
- **1.921** Widder auf Brucella Ovis,
- **59** Schafe auf Maedi Visna und
- **19.078** Ziegen auf CAE (Caprine Arthritis Encephalitis).

- Das **Überwachungsprogramm** auf die Fischkrankheiten VHS, IHN und IPN wurde weiter geführt; im Rahmen der Tollwutüberwachung wurden **776** Tierkörper untersucht. In **55** von insgesamt **114** Geflügel haltenden Betrieben wurden jeweils über mehrere Monate durchschnittlich acht bis zehn Blutproben zur Überwachung der Geflügelgrippe entnommen.

Außerdem wurden

- **5.872 TSE Schnelltests**, davon
- **3.877 BSE-Tests** bei Rindern,
- **1.995 TSE-Tests** bei Schafen und Ziegen durchgeführt.

Zur epidemiologischen Überwachung der **Blauzungenkrankheit** wurden insgesamt **2.592** Blutproben bei Rindern, Schafen und Ziegen entnommen, weiters:

- **11** Almkontrollen,
- **8** Desinfektionsmaßnahmen und
- **2** Klauenbäder vorgenommen.

- Überwachung und Kontrolle über Produktion, Transport und Verkauf von **Lebensmitteln tierischer Herkunft** (vor allem von Fleisch, Fisch, Milch, Honig, Eiern und deren Produkten).
- **Rückstandskontrolle** auf Hormone, Medikamente, Umweltgifte und Schadstoffe bei lebenden Tieren und ihren Produkten sowie Radioaktivitätskontrollen. In diesem Zusammenhang wurden **200** Proben entnommen und analysiert.
- **Aufsicht** über die Produktion, den Handel und die Verwendung von **Futtermitteln** in der Viehzucht sowie **Kraffuttermitteln** hinsichtlich verbotener Anteile an **genetisch modifizierten** Substanzen. Diesbezüglich wurden insgesamt **355** Probebeziehungen durchgeführt, davon **80** für die Kontrolle auf **Mykotoxine** und **54** auf **Genetchnikfreiheit**.

- **805** per la peste suina classica e
- **791** per la malattia di Aujeszky.

Sono stati inoltre testati

- **18.592** ovini e
- **7.055** caprini per brucellosi,
- **1.921** arieti per brucella ovis,
- **59** ovini per maedi visna,
- **19.078** caprini per CAEV (Artrite Encefalite virale dei caprini).

- È proseguito il **piano di sorveglianza** sulle malattie VHS, IHN e IPN dei pesci. Per quanto riguarda la profilassi della rabbia, sono state controllate **776** carcasse di animali. In ciascuna delle **55** di complessivamente **114** aziende che detengono volatili sono stati prelevati in mesi diversi 8 - 10 campioni di sangue ai fini della sorveglianza sull'influenza aviaria.

Sono stati inoltre adottati

- **5.872** provvedimenti di profilassi **TSE**, di cui
- **3.877** hanno riguardato i bovini,
- **1.995** gli ovini e i caprini.

Al fine della sorveglianza epidemiologica sulla **"Blue Tongue"** sono stati prelevati complessivamente **2.592** campioni di sangue da bovini, ovini e da caprini. Infine sono state controllate:

- **11** malghe e sono stati effettuati
- **8** interventi di disinfezione nonché
- **2** bagni medicati per la prevenzione della zoppina negli ovini.

- Vigilanza e controllo sulla produzione, sul trasporto e sulla commercializzazione di **prodotti alimentari di origine animale** (in particolare carne, pesce, latte, miele, uova e derivati).
- Controllo sui **residui** di ormoni, medicinali, inquinanti ambientali, sostanze nocive nonché sui livelli di radioattività, effettuati su animali vivi e prodotti derivati dagli stessi. A questo riguardo sono stati prelevati ed analizzati **200** campioni.
- **Vigilanza** sulla produzione, commercializzazione ed impiego di **mangimi** in zootecnia nonché controllo dei **mangimi** circa presenze proibite di ingredienti **geneticamente modificati**. In questo ambito sono stati prelevati complessivamente **355** campioni, di cui **80** sono stati controllati per micotossine e **54** per l'assenza di ingredienti **geneticamente modificati**.

- **Fortbildungen** im Veterinärbereich: „Geflügel-Fachtagung“ (10. März 2011), in Zusammenarbeit mit dem Amt für Viehzucht.
- Erledigung von **89** Verwaltungsstrafen und **270** Verwarnungen.
- Sowohl die Rinder- als auch die Schafe/Ziegen-Datenbank **LAFIS-VET** sind in Funktion.
- **Aggiornamenti** nel settore veterinario: "Convegno sui volatili" (10 marzo 2011) in collaborazione con l'Ufficio zootechnia.
- Trattazione di **89** sanzioni amministrative e **270** ammonimenti.
- È in funzione la banca dati **LAFIS-VET** per i bovini nonché quella per gli ovicaprini.